

Bruselj, 14. julij 2023  
(OR. en)

10964/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2021/0393(COD)**

---

CODEC 1332  
COPEN 250  
EUROJUST 26  
CT 124  
ENFOPOL 334  
COTER 142  
JAI 987  
PE 88

## INFORMATIVNI DOPIS

---

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj: | Generalni sekretariat Sveta                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Prejemnik:   | Odbor stalnih predstavnikov/Svet                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Zadeva:      | Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta 2005/671/PNZ v zvezi z digitalno izmenjavo informacij v primerih terorizma – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 10. do 13. julij 2023) |

---

## I. UVOD

V skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja<sup>1</sup> so se Svet, Evropski parlament in Komisija večkrat neformalno sestali, da bi dogovor o tej zadevi dosegli v prvi obravnavi.

V zvezi s tem je predsednik Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (LIBE) Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES) v imenu odbora predstavil sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 47) k navedenemu predlogu uredbe, za katerega je Patryk JAKI (ECR, PL) pripravil osnutek poročila. Ta predlog spremembe je bil dogovorjen na navedenih neformalnih sestankih. Drugih predlogov sprememb ni bilo.

---

<sup>1</sup> UL C 145, 30.6.2007, str. 5.

## II. GLASOVANJE

Poslanci in poslanke so na glasovanju na plenarnem zasedanju 12. julija 2023 sprejeli sporazumno spremembo (sprememba 47) navedenega predloga uredbe. Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu<sup>2</sup>.

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami, zato bi ga moral biti Svet pripravljen odobriti.

Akt bi bil nato sprejet v besedilu, ki ustreza stališču Parlamenta.

---

---

<sup>2</sup> V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***krepkim in poševnim tiskom***, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

**P9\_TA(2023)0275**

**Digitalna izmenjava informacij v primerih terorizma**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2023 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta 2005/671/PNZ v zvezi z digitalno izmenjavo informacij v primerih terorizma (COM(2021)0757 – C9-0449/2021 – 2021/0393(COD))**

**(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2021)0757),
  - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 16(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0449/2021),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju začasnega dogovora, ki ga je odobril pristojni odbor na podlagi člena 74(4) Poslovnika, in zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 20. decembra 2022, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A9-0261/2022),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
  3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

**Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi 12. julija 2023 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2023/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta 2005/671/PNZ v zvezi z digitalno izmenjavo informacij v primerih terorizma**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 85 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2023.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup> je bil ustanovljen Eurojust ter določene njegove naloge, pristojnosti in funkcije.
- (2) V Sklepu Sveta 2005/671/PNZ<sup>3</sup> je navedeno, da je v boju proti terorizmu bistvenega pomena, da imajo zadevne službe čim bolj izčrpne in najnovejše informacije. Z navedenim sklepom se od pristojnih organov držav članic zahteva, da Eurojustu zagotovijo informacije v zvezi s kazenskimi pregoni in obsodbami zaradi terorističnih kaznivih dejanj, ki vplivajo ali bi lahko vplivala na dve ali več držav članic.
- (3) Zaradi nedoslednosti v razlagi Sklepa 2005/671/PNZ se v nekaterih primerih informacije ne izmenjajo pravočasno, se sploh ne izmenjajo ali pa se ne izmenjajo vse ustrezne informacije. Eurojust mora prejeti dovolj informacij, da prepozna povezave med čezmejnimi preiskavami.

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138).

<sup>3</sup> Sklep Sveta 2005/671/PNZ z dne 20. septembra 2005 o izmenjavi informacij in sodelovanju na področju terorističnih kaznivih dejanj (UL L 253, 29.9.2005, str. 22).

- (4) Ena od pomembnih nalog Eurojusta na podlagi Uredbe (EU) 2018/1727 je pomagati pristojnim organom držav članic pri zagotavljanju najboljšega možnega usklajevanja preiskovanja in pregona, vključno s prepoznavanjem povezav med takim preiskovanjem in pregonom. Navedena uredba Eurojustu omogoča, da zavzame proaktivnejši pristop in državam članicam zagotavlja boljše storitve, na primer tako, da predlaga začetek preiskav ter ugotovi potrebo po usklajevanju, primere morebitnih kršitev načela *ne bis in idem* in vrzeli, prisotne v pregonu.
- (5) Eurojust je septembra 2019 na podlagi Sklepa 2005/671/PNZ vzpostavil evropsko pravosodno protiteroristično evidenco, katere specifični cilj je prepoznavati morebitne povezave med sodnimi postopki zoper osumljence terorističnih kaznivih dejanj in ugotoviti, ali je, izhajajoč iz takih povezav, morda potrebno usklajevanje.
- (6) Evropska pravosodna protiteroristična evidenca je bila vzpostavljena po sprejetju Uredbe (EU) 2018/1727, zato ta evidenca ni niti dobro vključena v tehnično infrastrukturo Eurojusta niti je navedena uredba ne omenja. To stanje je potrebno popraviti.

- (7) Za uspešen boj proti terorizmu je ključnega pomena učinkovita izmenjava informacij med pristojnimi nacionalnimi organi in agencijami Unije za namene preiskovanja ali pregona terorističnih kaznivih dejanj. Nujno je treba imeti najpopolnejše in posodobljene informacije. ■
- (8) ***Teroristične*** organizacije so vse bolj vpletene v druge oblike hudih kaznivih dejanj ***in so pogosto del organiziranih združb. Taka vpletenost zadeva huda kazniva dejanja***, kot so trgovina z ljudmi, nedovoljen promet s prepovedanimi drogami, ***finančna kriminaliteta in*** pranje denarja. Potrebno je navzkrižno preverjanje sodnih postopkov proti takim hudim kaznivim dejanjem.
- (9) Da bi Eurojust lahko prepoznal povezave med čezmejnimi sodnimi postopki zoper osumljence terorističnih kaznivih dejanj ter povezave med sodnimi postopki zoper osumljence terorističnih kaznivih dejanj in informacijami, ki jih obdeluje v zvezi z drugimi primeri hudih kaznivih dejanj, je bistveno, da ***od pristojnih nacionalnih organov čim prej v skladu z zadevnimi določbami te uredbe*** prejme informacije, ki ***so potrebne***, da lahko z ***navzkrižnimi preverjanji prepozna te povezave***.

- (10) Pristojni nacionalni organi morajo za zagotovitev podatkov Eurojustu točno vedeti, katere vrste informacij morajo poslati, v kateri fazi nacionalnih **kazenskih** postopkov in v katerih zadevah. **Pristojni nacionalni organi bi morali Eurojustu informacije poslati na strukturiran, organiziran, sistematičen in polavtomatiziran način. Polavtomatiziran način pomeni način pošiljanja, ki je delno avtomatiziran, delno pa pod človeškim nadzorom.** Pričakuje se, da bo ta način pošiljanja **znatno povečal kakovost in ustreznost** informacij, ki jih prejme Eurojust.
- (11) **Z izmenjavo, shranjevanjem in navzkrižnim preverjanjem podatkov se bo znatno povečala količina podatkov, ki jih obdeluje Eurojust. Te elemente bi bilo treba upoštevati, ko se v okviru obstoječih postopkov in okvirov določajo finančni, človeški in tehnični viri, ki jih potrebuje Eurojust.**
- (12) Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>, kakor je prenesena v nacionalno pravo, je pristojnim nacionalnim organom referenčna točka za opredelitev terorističnih kaznivih dejanj.

---

<sup>4</sup> Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o boju proti terorizmu in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ ter o spremembi Sklepa Sveta 2005/671/PNZ (UL L 88, 31.3.2017, str. 6).

- (13) *Izmenjava zanesljivih identifikacijskih podatkov je ključnega pomena, da lahko Eurojust prepozna povezave med preiskavami terorizma in sodnimi postopki zoper osumljence terorističnih kaznivih dejanj. Ključnega pomena je tudi, da Eurojust poseduje in hrani sklop podatkov, na podlagi katerega je mogoče posameznike, ki so predmet takih preiskav terorizma ali sodnih postopkov, zanesljivo identificirati. Torej je uporaba biometričnih podatkov pomembna, če se upoštevajo negotovosti pri alfanumeričnih podatkih, zlasti za državljane tretjih držav, in dejstvo, da osumljenci včasih uporabljajo lažne ali dvojne identitete in da so biometrični podatki pogosto edina povezava z osumljenci v preiskovalni fazi. Pristojnim nacionalnim organom, kadar na podlagi nacionalnega kazenskega procesnega prava ali prava o postopkovnih pravicah v kazenskih postopkih shranjujejo in zbirajo biometrične podatke, ki jih smejo tudi pošiljati, bi morali omogočati, da take podatke, kadar so na voljo, izmenjujejo z Eurojustom. Zaradi občutljive narave biometričnih podatkov in vpliva obdelave takih podatkov na spoštovanje zasebnega in družinskega življenja ter varstvo osebnih podatkov, kot sta določena v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, bi bilo treba take podatke pošiljati na način, ki strogo spoštuje načela nujnosti, sorazmernosti in omejitve namena, ter zgolj za namen identifikacije posameznikov, ki so predmet kazenskih postopkov, povezanih s terorističnimi kaznivimi dejanji.*

- (14) Pristojni nacionalni organi morajo Eurojustu zagotoviti informacije takoj, ko je *zadeva predložena pravosodnemu organu v skladu z nacionalnim pravom*, saj so informacije o obstoječih povezavah z drugimi sodnimi postopki najuporabnejše v zgodnji fazi preiskave. *Šteti bi se moralo, da je zadeva predložena pravosodnemu organu, na primer kadar je ta obveščen o preiskavi v teku, odobri ali odredi preiskovalni ukrep ali se odloči za pregon, odvisno od veljavnega nacionalnega prava.* Če je pristojni nacionalni *organ* že seznanjen s povezavami *med kazenskimi postopkom v svoji državi članici in kazenskimi postopki v drugi državi članici*, bi moral o tem obvestiti Eurojust.
- (15) *Ob upoštevanju dejstva, da v pravnih tradicijah in sistemih nekaterih držav članic pravosodni organ ne nadzoruje preiskav in se vključi šele v poznejših fazah postopka, ta uredba pristojnim nacionalnim organom ne bi smela preprečevati, da v skladu z nacionalnim pravom svojim nacionalnim članom informacije o preiskavah terorizma zagotovijo v zgodnejši fazi.*

- (16) Pristojni nacionalni organi bi morali posodobiti informacije, ki so jih **zagotovili**, da bi bila zajamčena točnost podatkov v evropski pravosodni protiteroristični evidenci, da bi se **čim bolj zgodaj v preiskavi** odkrile povezave **ali potrdila identiteta osumljenca** in da bi se zagotovilo spoštovanje rokov. Take posodobitve bi morale vključevati nove informacije v zvezi s preiskovancem, sodnimi odločbami, kot so odreditev pripora, začetek sodnega postopka, **oprostitve in dokončne odločitve o neizvedbi kazenskega pregona, in** v zvezi z zaprosili za pravosodno sodelovanje ali prepoznanimi povezavami z drugimi jurisdikcijami.
- (17) Pristojni nacionalni organi **ne bi smeli biti obvezani, da z Eurojustom** izmenjajo informacije o terorističnih kaznivih dejanjih v najzgodnejši fazi, **kadar bi to ogrozilo preiskave, ki so v teku, ali varnost posameznika ali bi bilo v nasprotju z bistvenimi varnostnimi interesi zadevne države članice**. Taka odstopanja od obveznosti izmenjave informacij bi se morala uporabljati **le v izjemnih okoliščinah in za vsak primer posebej. Pristojni nacionalni organi bi morali pri odločanju, ali bodo odstopali od te obveznosti ali ne, ustrezno upoštevati, da Eurojust informacije, ki mu jih zagotovijo, obravnava v skladu s pravom Unije o varstvu podatkov, ter zaupnost sodnih postopkov**.

- (18) Za namene izmenjave občutljivih podatkov med pristojnimi nacionalnimi organi in Eurojustom **ter** obdelave takih podatkov bi bilo treba uporabljati varne komunikacijske kanale, kot je decentralizirani informacijski sistem ali varovane telekomunikacijske povezave iz ■ Sklepa Sveta 2008/976/PNZ<sup>5</sup>, ■ da bi take podatke varovali pred nepooblaščenim razkritjem in kibernetскими napadi. Taka uporaba ne bi smela posegati v prihodnji tehnološki razvoj.
- (19) Za varno izmenjavo podatkov ter zaščito celovitosti komunikacij in izmenjave podatkov bi moral biti sistem vodenja zadev povezan z varnimi komunikacijskimi kanali in izpolnjevati visoke standarde kibernetiske varnosti. ***Taki varni komunikacijski kanali se lahko uporabljajo tudi za to, da se sistem vodenja zadev poveže z drugimi informacijskimi sistemi Unije, če pravni akti o vzpostavitvi teh sistemov Eurojustu omogočajo dostop.***

---

<sup>5</sup> Sklep Sveta 2008/976/PNZ z dne 16. decembra 2008 o Evropski pravosodni mreži (UL L 348, 24.12.2008, str. 130).

- (20) *Decentralizirani informacijski sistem bi moral omogočati varno izmenjavo podatkov med pristojnimi nacionalnimi organi in Eurojustom, pri čemer ne bi bila nobena institucija, organ, urad ali agencija Unije vključena v vsebino takih izmenjav. Decentralizirani informacijski sistem bi moral biti sestavljen iz zalednih informacijskih sistemov držav članic in Eurojusta, ki so medsebojno povezani z interoperabilnimi dostopovnimi točkami. Dostopovne točke decentraliziranega informacijskega sistema bi morale temeljiti na sistemu e-CODEX.*
- (21) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe v zvezi z vzpostavitvijo in uporabo decentraliziranega informacijskega sistema za primere ■ iz *te* uredbe ■, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (22) Pošiljanje nestrukturiranih podatkov zahteva ročno posredovanje, ustvarja dodatno upravno breme in zmanjšuje kakovost rezultatov navzkrižnega preverjanja. Zato bi morali pristojni nacionalni organi podatke pošiljati strukturirano in pri tem upoštevati zahteve glede minimalne interoperabilnosti, kot so opredeljene v evropskem okviru interoperabilnosti iz sporočila Komisije z dne 23. marca 2017 z naslovom „Evropski okvir interoperabilnosti – strategija za izvajanje“. Poleg tega bi moral biti prenos podatkov čim bolj avtomatiziran, da se zmanjša upravno breme za pristojne nacionalne organe ter poskrbi, da se bodo potrebni podatki zagotavljali redno in hitro.
- (23) Eurojust potrebuje za varno obdelavo občutljivih osebnih podatkov posodobljen sistem vodenja zadev. V novem sistemu morajo biti zajete in aktivirane funkcionalnosti evropske pravosodne protiteroristične evidence in z njim se mora izboljšati sposobnost Eurojusta za odkrivanje *povezav, pri čemer je treba praviloma v celoti izrabiti obstoječe nacionalne mehanizme in mehanizme na ravni Unije za primerjavo biometričnih podatkov.*

- (24) Pomembno je, da nacionalni člani še naprej nadzorujejo podatke, ki jih prejmejo od pristojnih nacionalnih organov, in da so še vedno odgovorni zanje. Z drugo državo članico se ne bi smeli privzeto izmenjati nobeni operativni osebni podatki. Taki podatki bi se lahko izmenjali le, če bi pristojni nacionalni organi dovolili izmenjavo podatkov. Za digitalizacijo in pospešitev nadaljnjega ukrepanja na podlagi morebitnih povezav ob sočasnem zagotavljanju popolnega nadzora nad podatki bi bilo treba uvesti kode za ravnanje s podatki.

- (25) ***Terorizem, organizirani kriminal in huda kazniva dejanja so danes zelo dinamični in globalizirani pojavi***, ki pogosto ***prizadenejo*** dve ali več držav članic. Terorizem je že prej zaznamovala izrazito nadnacionalna komponenta, a se je z uporabo in razpoložljivostjo elektronskih komunikacijskih sredstev nadnacionalno sodelovanje med storilci terorističnih kaznivih dejanj znatno povečalo. ***Nadnacionalni značaj terorističnega kaznivega dejanja morebiti še ni znan, ko se primer predloži pravosodnemu organu, se pa lahko razkrije, kadar Eurojust navzkrižno preverja podatke. Zato sta za preiskovanje ali pregon terorističnih kaznivih dejanj potrebna usklajevanje in sodelovanje med organi, pristojnimi za pregon, ali pa skupni pregon, kot je določeno v členu 85 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Informacije o primerih terorizma bi bilo treba z Eurojustom izmenjevati pravočasno, razen če je iz konkretnih okoliščin primera jasno razvidno, da ima povsem nacionalen značaj.***

- (26) Preiskave in pregon primerov terorizma pogosto ovira nezadostna izmenjava informacij med nacionalnimi organi, pristojnimi za preiskave in pregon. Da bi lahko navzkrižno preverjali nove teroristične preiskave s prejšnjimi preiskavami in ugotovili morebitne povezave, je treba ***zagotoviti, da bo obdobje hrambe podatkov o vseh prejšnjih preiskavah in obsodbah primerno operativnim dejavnostim. Zato je treba*** podaljšati roke za shranjevanje podatkov v evropski pravosodni protiteroristični evidenci.
- (27) ***Če bi bilo možno navzkrižno preverjanje novih terorističnih preiskav s prejšnjimi preiskavami, bi lahko ugotovili morebitne povezave, obenem pa bi lahko nastala potreba po sodelovanju. S takim navzkrižnim preverjanjem bi se lahko razkrilo, da je bila oseba, ki je osumljena ali sodno preganjana v zadevi, ki je v teku, v eni državi članici, osumljena ali sodno preganjana zadevi, ki je v drugi državi članici zaključena. Prav tako bi lahko ugotovili povezave – ki bi lahko sicer ostale skrite – med preiskavami ali pregoni, ki še potekajo. In to tudi kadar so se prejšnje preiskave končale z oprostitvijo ali dokončno odločitvijo o neizvedbi kazenskega pregona. Kadar je ustrezno, je torej treba shranjevati podatke o vseh prejšnjih preiskavah, ne le o obsodbah.***

- (28) Zagotoviti je treba, da se podatki preiskav, ki so se končale z oprostitvijo ali dokončno odločitvijo o neizvedbi kazenskega pregona, obdelujejo le za namene kazenskega pregona. Taki podatki se ne smejo uporabiti za druge namene, kot za prepoznavanje povezav s preiskavami in pregoni, ki še potekajo, ter za podporo pri teh preiskavah in pregonu.
- Eurojust bi moral imeti možnost, da take operativne podatke še naprej obdeluje, razen če pristojni nacionalni organ v posameznem primeru ne odloči drugače. Kadar pristojni nacionalni organ po pravnomočnosti odločitve o oprostitvi ali neizvedbi kazenskega pregona sklene, da obdelava podatkov oseb, ki so bile oproščene ali niso bile sodno preganjane, med drugim zaradi specifičnosti primera ali razlogov za oprostitev ali neizvedbo kazenskega pregona ni potrebna, bi bilo treba te podatke izbrisati.***
- (29) Eurojust je sklenil 12 sporazumov o sodelovanju s tretjimi državami, ki omogočajo prenos operativnih osebnih podatkov in napotitev tožilcev za zvezo iz tretjih držav v Eurojust. Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani<sup>7</sup> prav tako omogoča napotitev tožilca za zvezo. Svet je marca 2021 Komisijo pooblastil za pogajanja glede sporazumov o sodelovanju med Eurojustom in dodatnimi 13 tretjimi državami, in sicer Alžirijo, Argentino, Armenijo, Bosno in Hercegovino, Brazilijo, Kolumbijo, Egiptom, Izraelom, Jordanijo, Libanonom, Marokom, Tunizijo in Turčijo.

---

<sup>7</sup> UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (30) Čeprav Uredba (EU) 2018/1727 zagotavlja pravno podlago za sodelovanje in izmenjavo podatkov s tretjimi državami, ne vsebuje pravil o formalnih in tehničnih vidikih sodelovanja s tožilci za zvezo iz tretjih držav, napotenimi v Eurojust, predvsem kar zadeva njihov dostop do sistema vodenja zadev. Uredba (EU) 2018/1727 bi morala zaradi pravne varnosti zagotavljati izrecno pravno podlago za sodelovanje med Eurojustom in tožilci za zvezo iz tretjih držav ter za njihov dostop do sistema vodenja zadev. Eurojust bi moral s ***posodobljeno*** tehnično strukturo in ***strogimi*** notranjimi pravili ***izvajati*** ustrezne zaščitne in varnostne ukrepe za varstvo podatkov in temeljnih pravic.

- (31) *Eurojust bi moral pri obdelavi operativnih osebnih podatkov v skladu s to uredbo zagotoviti visoko raven varstva podatkov. V zvezi z obdelavo operativnih osebnih podatkov se za Eurojust uporabljajo člen 3 in poglavje IX Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>8</sup> ter posebna pravila o obdelavi operativnih osebnih podatkov iz Uredbe (EU) 2018/1727, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2022/838 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>9</sup> in to uredbo. Navedene določbe se uporabljajo za obdelavo vseh operativnih osebnih podatkov, ki jih obdeluje Eurojust. Zlasti se uporabljajo za vse operativne osebne podatke, ki se obdelujejo v sistemu vodenja zadev, ne glede na to, ali jih obdelujejo nacionalni člani, nacionalni korespondenti, tožilci za zvezo ali druge pooblaščen osebe v skladu z Uredbo (EU) 2018/1727.*
- (32) *O tem, ali in kako bi moral Eurojust podpirati usklajevanje in sodelovanje med organi, pristojnimi za preiskave in pregon, bi morali ob upoštevanju veljavnega nacionalnega prava, prava Unije ali mednarodnega prava, ki vključuje konvencije ali druge mednarodne sporazume o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah, še naprej odločati izključno pristojni organi zadevnih držav članic.*

---

<sup>8</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

<sup>9</sup> Uredba (EU) 2022/838 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 v zvezi z zavarovanjem, analizo in hrambo dokazov, povezanih z genocidom, hudodelstvi zoper človečnost, vojnimi zločini in povezanimi kaznivimi dejanji, v Eurojustu (UL L 148, 31.5.2022, str. 1).

- (33) Zaradi pravne varnosti je treba pojasniti, v kakšnem razmerju sta izmenjava informacij med pristojnimi nacionalnimi organi in Eurojustom o primerih terorizma na podlagi Sklepa 2005/671/PNZ in takšna izmenjava na podlagi Uredbe (EU) 2018/1727. Zato bi bilo treba ustrezne določbe črtati iz Sklepa 2005/671/PNZ in bi jih bilo treba dodati v Uredbo (EU) 2018/1727.
- (34) Medtem ko so nekateri pristojni nacionalni organi že povezani z varovano telekomunikacijsko povezavo iz člena 9 Sklepa Sveta 2008/976/PNZ, številni pristojni nacionalni organi še niso povezani niti z njo niti z varnimi komunikacijskimi kanali. Da bi imele države članice dovolj časa, da pristojnim nacionalnim organom zagotovijo tako povezavo, bi bilo treba odobriti prehodno obdobje za izvajanje.

- (35) V skladu s členoma 1 *in* 2 ter **členom** 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji (**PEU**) in **PDEU**, in brez poseganja v člen 4 tega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. ■
- (36) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (37) V skladu s členom 42 Uredbe (EU) št. 2018/1725 je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal **26. januarja 2022** –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1  
Spremembe Uredbe (EU) 2018/1727

Uredba (EU) **2018/1727** se spremeni:

(1) v členu 3 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Eurojust lahko zagotovi tudi pomoč pri preiskovanju in pregonu, ki se nanašata samo na državo članico in tretjo državo ali državo članico in mednarodno organizacijo, če je bil s to tretjo državo ali mednarodno organizacijo sklenjen sporazum ali dogovor o sodelovanju na podlagi člena 52 ali če je v posebnem primeru zagotavljanje take pomoči bistvenega pomena.

***Odločitev o tem, ali in kako države članice zagotavljajo pravno pomoč tretji državi ali mednarodni organizaciji, sprejme izključno pristojni organ zadevne države članice ob upoštevanju veljavnega nacionalnega prava, prava Unije ali mednarodnega prava.“;***

(2) **■ člen 20 se spremeni:**

**(a)** vstavi se naslednji odstavek:

„2a. Vsaka država članica imenuje enega od pristojnih nacionalnih organov za nacionalnega korespondenta Eurojusta za področje terorizma. Ta nacionalni korespondent za področje terorizma je pravosodni ali drug pristojni organ. Kadar tako zahteva nacionalni pravni sistem, lahko država članica za nacionalnega korespondenta Eurojusta za področje terorizma imenuje več kot en pristojni nacionalni organ. Nacionalni korespondent za področje terorizma ima dostop do vseh ustreznih informacij v skladu s členom 21a(1). Pristojen je za zbiranje takih informacij in njihovo pošiljanje Eurojustu **v skladu z nacionalnim pravom in pravom Unije, zlasti nacionalnim kazenskim procesnim pravom in veljavnimi pravili o varstvu podatkov.**“;

**(b)** odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

„8. **Za uresničitev ciljev iz odstavka 7 tega člena so osebe iz odstavka 3, točke (a), (b) in (c), tega člena povezane s sistemom vodenja zadev v skladu s tem členom ter členi 23, 24, 25 in 34. Stroške povezave s sistemom vodenja zadev nosi splošni proračun Unije.**“;

(3) člen 21 se spremeni:

(a) odstavek 9 se nadomesti z naslednjim:

„9. Ta člen ne vpliva na druge obveznosti glede pošiljanja informacij Eurojustu.“;

(b) odstavek 10 se *nadomesti z naslednjim:*

**„10. Pristojni nacionalni organi niso dolžni zagotoviti informacij iz tega člena, kadar so bile take informacije že poslane Eurojustu v skladu z drugimi določbami te uredbe.“;**

(4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 21a

Izmenjava informacij o primerih terorizma

1. Kar zadeva teroristična kazniva dejanja, pristojni nacionalni organi svoje nacionalne člane obvestijo o vseh kazenskih preiskavah pod nadzorom pravosodnih organov, ki so v teku ali zaključene, takoj ko je ***zadeva predložena*** pravosodnim organom ***v skladu z nacionalnim pravom, zlasti nacionalnim kazenskim procesnim pravom***, o vseh tekočih ali zaključenih pregonih in sodnih postopkih ter vseh sodnih odločbah o terorističnih kaznivih dejanjih. ***Ta*** obveznost velja za vse ***kazenske preiskave, povezane s*** terorističnimi kaznivimi dejanji, ne glede na to, ali obstaja znana povezava z drugo državo članico ali tretjo državo **■**, razen če ***kazenska preiskava*** zaradi posebnih okoliščin jasno zadeva samo eno državo članico.

**■**

2. Odstavek 1 se ne uporablja, kadar:
- (a) bi izmenjava informacij ogrozila *preiskavo*, ki je v teku, ali varnost posameznika ali ■
  - (b) bi bila *izmenjava informacij* v nasprotju z bistvenimi *varnostnimi* interesi zadevne ■ države članice.
3. *Teroristična kazniva dejanja za namen tega člena so kazniva dejanja iz Direktive (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta*\*.

4. *Informacije, poslane v skladu z odstavkom 1, vključujejo operativne osebne podatke in neosebne podatke iz Priloge III. Take informacije lahko vključujejo osebne podatke v skladu s Prilogo III, točka (d), če take osebne podatke hranijo pristojni nacionalni organi ali če se ti osebni podatki lahko sporočijo pristojnim nacionalnim organom v skladu z nacionalnim pravom in če je te osebne podatke treba poslati za zanesljivo identifikacijo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, na podlagi člena 27(5).*
5. *Ob upoštevanju odstavka 2 pristojni nacionalni organi svoje nacionalne člane obvestijo o vseh spremembah informacij, poslanih na podlagi odstavka 1, in sicer brez nepotrebnega odlašanja in kadar je mogoče najpozneje v 10 delovnih dneh po takih spremembah.*
6. *Pristojni nacionalni organ takih informacij ni dolžan zagotoviti, kadar so Eurojustu že bile poslane.*
7. *Pristojni nacionalni organ lahko kadar koli zaprosi Eurojust za podporo pri nadaljnjem ukrepanju v zvezi s povezavami, prepoznanimi na podlagi informacij, zagotovljenih na podlagi tega člena.“*

---

\* Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o boju proti terorizmu in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ ter o spremembi Sklepa Sveta 2005/671/PNZ (UL L 88, 31.3.2017, str. 6).“;

(5) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 22a

Varna digitalna komunikacija in izmenjava podatkov med pristojnimi nacionalnimi organi in Eurojustom

1. Komunikacija med pristojnimi nacionalnimi organi in Eurojustom na podlagi te uredbe poteka prek decentraliziranega informacijskega sistema. ***Sistem vodenja zadev iz člena 23 je povezan z omrežjem informacijskih sistemov in interoperabilnih dostopovnih točk sistema e-CODEX, za katerih delovanje sta odgovorna in ki jih upravljata posamezna država članica in Eurojust, in omogoča varno in zanesljivo čezmejno izmenjavo informacij (decentralizirani informacijski sistem).***

2. Kadar izmenjava informacij v skladu z odstavkom 1 zaradi nerazpoložljivosti decentraliziranega sistema IT ali izjemnih okoliščin ni mogoča, se izvede na drug najhitrejši in najustreznejši način. Države članice in Eurojust zagotovijo, da so nadomestna komunikacijska sredstva zanesljiva in zagotavljajo enakovredno raven varnosti *in varstva podatkov*.
3. Pristojni nacionalni organi informacije iz členov 21 in 21a te uredbe Eurojustu pošljejo iz nacionalnih registrov na polavtomatiziran in strukturiran način. ***Komisija z izvedbenim aktom v skladu s členom 22b te uredbe in v posvetovanju z Eurojustom določi podrobnosti pošiljanja takih informacij. S tem izvedbenim aktom se zlasti določijo format podatkov, ki se pošiljajo na podlagi Priloge III, točka (d), k tej uredbi, in potrebni tehnični standardi v zvezi s pošiljanjem takih podatkov ter digitalni postopkovni standardi, kot so opredeljeni v členu 3, točka 9, Uredbe (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta\****.

4. *Komisija je odgovorna za izdelavo, vzdrževanje in razvoj referenčne izvedbene programske opreme, za katero se države članice in Eurojust lahko odločijo, da jo bodo uporabljale kot zaledni sistem. Ta referenčna izvedbena programska oprema temelji na modularni namestitvi, kar pomeni, da je pakirana in dobavljena ločeno od komponent sistema e-CODEX, potrebnih za njeno povezavo z decentraliziranim informacijskim sistemom. S to namestitvijo je državam članicam omogočeno, da ponovno uporabijo ali izboljšajo svojo obstoječo nacionalno pravosodno komunikacijsko infrastrukturo za čezmejno uporabo, Eurojustu pa, da svoj sistem vodenja zadev poveže z decentraliziranim informacijskim sistemom.*
5. *Komisija referenčno izvedbeno programsko opremo brezplačno dobavi, jo vzdržuje in zanjo zagotavlja podporo. Izdelava, vzdrževanje in razvoj referenčne izvedbene programske opreme se financirajo iz splošnega proračuna Unije.*

6. *Države članice in Eurojust krijejo svoje stroške vzpostavitve in delovanja odobrene dostopovne točke sistema e-CODEX, kot je opredeljena v členu 3, točka 3, Uredbe (EU) 2022/850, ter vzpostavitve in prilagoditve svojih zadevnih informacijskih sistemov, da bi postali interoperabilni z dostopovnimi točkami.*

#### Člen 22b

Izvedbeni akti, ki jih sprejme Komisija

1. Komisija sprejme izvedbene akte, potrebne za vzpostavitev in uporabo decentraliziranega informacijskega sistema za komunikacijo na podlagi te uredbe, v katerih določi naslednje:
  - (a) tehnične specifikacije, ki določajo načine komunikacije z elektronskimi sredstvi za namene decentraliziranega informacijskega sistema;
  - (b) tehnične specifikacije za komunikacijske protokole;

- (c) cilje informacijske varnosti in ustrezne tehnične ukrepe, ki zagotavljajo minimalne standarde informacijske varnosti in visoke standarde kibernetске varnosti za obdelavo in sporočanje informacij v okviru decentraliziranega sistema IT;
  - (d) minimalne cilje glede razpoložljivosti in morebitne povezane tehnične zahteve za storitve, ki jih zagotavlja decentralizirani informacijski sistem;
  - (e) ustanovitev usmerjevalnega odbora, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic, da se zagotovi delovanje in vzdrževanje decentraliziranega informacijskega sistema za doseganje ciljev te uredbe.
2. Izvedbeni akti iz odstavka 1 tega člena se sprejmejo do ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe o spremembi] v skladu s postopkom pregleda iz člena 22c(2).

## Člen 22c

### Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta\*\*.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Kadar odbor ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi člen 5(4), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 182/2011.

---

\* ***Uredba (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2022 o računalniško podprtem sistemu za čezmejno elektronsko izmenjavo podatkov na področju pravosodnega sodelovanja v civilnih in kazenskih zadevah (sistem e-CODEX) ter spremembi Uredbe (EU) 2018/1726 (UL L 150, 1.6.2022, str. 1).***

\*\* Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“;

(6) členi 23, 24 in 25 se nadomestijo z naslednjim:

„Člen 23

Sistem vodenja zadev

1. Eurojust vzpostavi sistem vodenja zadev za obdelavo operativnih osebnih podatkov iz Priloge II, podatkov iz Priloge III in neosebni podatkov.
2. Namen sistema vodenja zadev je:
  - (a) podpreti upravljanje in usklajevanje preiskovanja in pregona, pri katerih Eurojust zagotavlja pomoč;
  - (b) zagotavljati varen dostop do informacij o preiskovanju in pregonu v teku ter izmenjavo teh informacij;
  - (c) omogočiti navzkrižno preverjanje informacij in odkrivanje povezav;

- (d) omogočiti pridobivanje podatkov za operativne in statistične namene;
  - (e) olajšati spremljanje, da se zagotovi zakonita ter skladna obdelava operativnih osebnih podatkov s to uredbo in veljavnimi pravili o varstvu podatkov.
3. Sistem vodenja zadev se lahko poveže z varovano telekomunikacijsko povezavo iz člena 9 Sklepa Sveta 2008/976/PNZ\* in drugimi varnimi komunikacijskimi kanali v skladu z veljavnim pravom Unije.
4. ***Kadar ima Eurojust odobren dostop do podatkov, ki so shranjeni v drugih informacijskih sistemih Unije, vzpostavljenih na podlagi drugih pravnih aktov Unije, ali pridobljeni iz teh sistemov, lahko uporabi sistem vodenja zadev za dostop do podatkov, shranjenih v takih informacijskih sistemih, ali za povezavo s temi informacijskimi sistemi za namene pridobivanja in obdelave informacij, vključno z osebnimi podatki, če je to potrebno za opravljanje njegovih nalog in je v skladu s pravnimi akti Unije o vzpostavitvi takih informacijskih sistemov.***

5. *Odstavka 3 in 4 pravic dostopa, ki so podeljene Eurojustu, ne razširjata na druge informacijske sisteme Unije iz pravnih aktov Unije o vzpostavitvi teh sistemov.*
6. Nacionalni člani lahko pri opravljanju svojih nalog osebne podatke o posameznih primerih, ki jih obravnavajo, obdelujejo v skladu s to uredbo ali drugimi veljavnimi instrumenti. Pooblaščenim osebam za varstvo podatkov omogočijo dostop do osebnih podatkov, ki se obdelujejo v sistemu vodenja zadev.
7. Razen sistema vodenja zadev Eurojust za obdelavo operativnih osebnih podatkov ne ustvari nobene druge avtomatizirane podatkovne datoteke.

Nacionalni člani lahko osebne podatke začasno hranijo in analizirajo, da ugotovijo, ali so taki podatki pomembni za naloge Eurojusta in ali se lahko vključijo v sistem vodenja **zadev**. Ti podatki se lahko hranijo največ tri mesece.

## Člen 24

### Upravljanje informacij v sistemu vodenja zadev

1. Nacionalni član v sistem vodenja zadev shrani informacije, ki so temu nacionalnemu članu poslane v skladu s to uredbo ali drugimi veljavnimi instrumenti.

Nacionalni član je odgovoren za upravljanje podatkov, ki jih ta nacionalni član obdeluje.

2. Nacionalni član se v vsakem posameznem primeru odloči, ali dostop do informacij ostane omejen oziroma ali se dostop do njih ali do njihovih delov omogoči drugim nacionalnim članom, tožilcem za zvezo, napotenim v Eurojust, pooblaščenemu osebju Eurojusta ali kateri koli drugi osebi, ki dela v imenu Eurojusta in jo je za to ustrezno pooblastil upravni direktor.

3. Nacionalni član *v posvetovanju s pristojnimi nacionalnimi organi* navede splošne ali posebne omejitve, ki veljajo za nadaljnjo obravnavo informacij, dostop do njih in njihov prenos, če je bila prepoznana povezava iz člena 23(2), točka (c).

## Člen 25

Dostop do sistema vodenja zadev na nacionalni ravni

1. **Osebe** iz člena 20(3), **točke (a), (b) in (c)**, imajo dostop le do naslednjih podatkov:
  - (a) podatkov, ki jih nadzoruje nacionalni član njihove države članice ■ ;
  - (b) podatkov, ki jih nadzorujejo nacionalni člani drugih držav članic in do katerih je nacionalni član njihove države članice dobil dostop, razen če je nacionalni član, ki podatke nadzoruje, tak dostop ■ zavrnil.

2. Nacionalni član v okviru omejitev iz odstavka 1 tega člena odloči, v kolikšni meri je *v njegovi državi članici* dovoljen dostop osebam iz člena 20(3), *točke (a), (b) in (c)*.
3. *Do podatkov, zagotovljenih v skladu s členom 21a, imajo lahko na nacionalni ravni dostop le nacionalni korespondenti Eurojusta za področje terorizma iz člena 20(3), točka (c).*
4. Vsaka država članica se *lahko* po posvetovanju s svojim nacionalnim članom odloči, da *lahko* osebe iz člena 20(3), *točke (a), (b) in (c), v okviru omejitev iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena vnesejo informacije v sistem vodenja zadev v zvezi s svojo državo članico. Tak vnos potrdi zadevni nacionalni član. Kolegij določi podrobnosti praktičnega izvajanja tega odstavka.* Države članice uradno obvestijo Eurojust in Komisijo o svoji odločitvi v zvezi z izvajanjem *tega odstavka*. Komisija o tem obvesti ostale države članice.

---

\* Sklep Sveta 2008/976/PNZ z dne 16. decembra 2008 o Evropski pravosodni mreži (UL L 348, 24.12.2008, str. 130).“;

(7) člen 27 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Eurojust lahko obdeluje posebne kategorije operativnih osebnih podatkov v skladu s členom 76 Uredbe (EU) 2018/1725. Kadar se taki drugi podatki nanašajo na priče ali žrtve v smislu odstavka 2 tega člena, odločitev o njihovi obdelavi sprejmeta zadevna nacionalna člana.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„5. Kadar se v skladu s členom 21a pošljejo operativni osebni podatki iz Priloge III, jih Eurojust lahko obdeluje, če zadevajo:

(a) osebe, za katere v skladu z nacionalnim pravom zadevne države članice obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da so storile ali nameravajo storiti kaznivo dejanje, za katerega obravnavo je pristojen Eurojust;

(b) osebe, ki so bile zaradi takega kaznivega dejanja obsojene.

*Če pristojni nacionalni organ za vsak primer posebej ne odloči drugače,* lahko Eurojust operativne osebne podatke iz točke (a) prvega pododstavka še naprej obdeluje tudi po koncu postopkov na podlagi nacionalnega prava zadevne države članice, celo v primeru oprostitve *ali dokončne odločitve o neizvedbi kazenskega pregona*. Kadar v postopkih ni bila izrečena obsodba, se operativni osebni podatki obdelujejo *le* za prepoznavanje povezav *med* preiskavami in kazenskimi pregoni iz člena 23(2), točka (c), ki so v teku, *ki bodo šele uvedeni* ali ki so že končani.“;

(8) člen 29 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Eurojust operativnih osebnih podatkov, poslanih v skladu s členom 21a, ne hrani dlje od dneva, ki od naslednjih navedenih nastopi prvi:

- (a) dan zastaranja pregona v vseh državah članicah, ki jih zadeva preiskava ali pregon;
- (b) ***pet*** let od pravnomočnosti sodne odločbe zadnje države članice, ki jo zadeva preiskava ali pregon, ***ali dve*** leti v primeru oprostitve ***ali dokončne odločitve o neizvedbi kazenskega pregona***;
- (c) ***datum, ko je Eurojust obveščen o odločitvi pristojnega nacionalnega organa na podlagi člena 27(5).***“;

(b) odstavka 2 in 3 se nadomestita z naslednjim:

„2. Upoštevanje rokov hrambe iz odstavkov 1 in 1a se stalno preverja z ustrezno avtomatizirano obdelavo, ki jo opravlja Eurojust, predvsem po tem, ko ta preneha zagotavljati podporo.

Poleg tega se vsaka tri leta po vnosu podatkov preveri potreba po njihovi hrambi.

Če se operativni osebni podatki iz člena 27(4) hranijo več kot pet let, se o tem obvesti ENVP.

3. Eurojust pred potekom enega od rokov hrambe iz odstavkov 1 in 1a preveri, ali je treba nadalje hraniti operativne osebne podatke, kadar in dokler je to nujno za izpolnjevanje njegovih nalog.

Izjemoma se lahko odloči za hrambo teh podatkov do prihodnjega preverjanja. Razlogi za nadaljnjo hrambo se utemeljijo in evidentirajo. Če v času preverjanja o nadaljnji hrambi operativnih osebnih podatkov ni sprejeta nobena odločitev, se navedeni podatki samodejno izbrišejo.“;

(9) vstavi se naslednji člen:

„Člen 54a

Tožilci za zvezo iz tretjih držav

1. Tožilec za zvezo iz tretje države je lahko napoten v Eurojust na podlagi sporazuma o sodelovanju, sklenjenega med Eurojustom in to tretjo državo pred 12. decembrom 2019, ali mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in to tretjo državo na podlagi člena 218 PDEU, ki dovoljuje napotitev tožilca za zvezo.
2. Pravice in obveznosti tožilca za zvezo so določene v sporazumu o sodelovanju ali mednarodnem sporazumu iz odstavka 1 ali delovnem dogovoru, sklenjenem v skladu s členom 47(3).

3. Tožilcem za zvezo, napotnim v Eurojust, je odobren dostop do sistema vodenja zadev za varno izmenjavo podatkov. *V skladu s členoma 45 in 46 ostane Eurojust odgovoren za obdelavo osebnih podatkov, ki jo tožilci za zvezo izvedejo v sistemu vodenja zadev.*

Operativni osebni podatki se lahko tožilcem za zvezo iz tretjih držav prek sistema vodenja zadev prenesejo le na podlagi pravil in pogojev, določenih v tej uredbi, sporazumu z zadevno državo ali drugih veljavnih pravnih instrumentih.

Člen 24(1), drugi pododstavek, in člen 24(2) se smiselno uporabljata za tožilce za zvezo.

Kolegij določi podrobne pogoje za dostop.“;

(10) v členu 80 se dodajo naslednji odstavki:

- „**9.** Eurojust lahko sistem vodenja zadev, sestavljen iz začasnih delovnih datotek in seznama, še naprej uporablja do ... [prvega dne meseca, ki sledi dvoletnemu obdobju po datumu začetka veljavnosti te uredbe o spremembi], če nov sistem vodenja zadev še ni vzpostavljen.
- 10.** Pristojni nacionalni organi in Eurojust lahko še naprej uporabljajo druge komunikacijske kanale, ki niso tisti iz člena 22a(1), do prvega dne meseca, ki sledi dvoletnemu obdobju po datumu začetka veljavnosti izvedbenega akta iz člena 22b te uredbe, če komunikacijski kanali iz člena 22a(1) še niso na voljo za neposredno izmenjavo med njimi.
- 11.** Pristojni nacionalni organi lahko informacije še naprej zagotavljajo na druge načine kot polavtomatizirano v skladu s členom 22a(3) do prvega dne meseca, ki sledi dvoletnemu obdobju po datumu začetka veljavnosti izvedbenega akta iz člena 22b te uredbe, če tehnične zahteve še niso določene.“;

(11) doda se naslednja priloga:

„Priloga III:

(a) Informacije za identifikacijo osumljenca, obtoženca, obsojenca ali oproščene osebe:

***za fizično osebo:***

- priimek,
- ime (imena),
- vsi vzdevki,
- datum rojstva,
- kraj rojstva (mesto in država),
- državljanstvo ali državljanstva,
- identifikacijski dokument (*vrsta in številka dokumenta*),
- spol,
- ***kraj prebivališča;***

*za pravno osebo:*

- *ime podjetja,*
- *pravna oblika,*
- *kraj sedeža;*

*za fizične in pravne osebe:*

- *telefonske številke,*
- *elektronski naslovi,*
- *podatki o računih pri bankah ali drugih finančnih ustanovah;*

- (b) informacije o terorističnem kaznivem dejanju:
- *informacije o pravnih osebah, ki sodelujejo pri pripravi ali storitvi terorističnega kaznivega dejanja,*
  - pravna kvalifikacija kaznivega dejanja na podlagi nacionalnega prava,
  - ustrezna oblika hudega kaznivega dejanja s seznama iz Priloge I,
  - morebitna pripadnost teroristični skupini,
  - vrsta terorizma, na primer džihadistični, separatistični, levičarski *ali* desničarski,
  - kratek povzetek zadeve;

(c) informacije o nacionalnem postopku:

- status takih postopkov;
- pristojno državno tožilstvo,
- številka zadeve,
- datum začetka formalnega sodnega postopka,
- povezave z drugimi zadevnimi primeri;

(d) **dodatne** informacije za identifikacijo osumljenca ■ :

- podatki o prstnih odtisih, ki so bili odvzeti v skladu z nacionalnim pravom med kazenskim postopkom,
- fotografije.“.

Člen 2  
Spremembe Sklepa 2005/671/PNZ

Sklep 2005/671/PNZ se spremeni:

- (1) v členu 1 se črta točka (c);
- (2) člen 2 se spremeni:
  - (a) odstavek 2 se črta;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Vsaka država članica sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da se vsaj informacije iz odstavka 4 o kazenskih preiskavah terorističnih kaznivih dejanj, ki vplivajo ali bi lahko vplivala na dve ali več držav članic in jih je zbral pristojni organ, pošljejo Europolu v skladu z nacionalnim pravom in Uredbo (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta\*.

---

\* Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).“;

(c) odstavek 5 se črta.

Člen 3  
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V ...,

*Za Evropski parlament*

*predsednica*

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

---